

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse
Herausgeber: Schweizerischer Forstverein
Band: 154 (2003)
Heft: 12

Vorwort: Wie weiter mit der SZF = De l'avenir du Journal forestier suisse
Autor: Sorg, Jean-Pierre

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wie weiter mit der SZF?

Liebe Leserinnen und Leser

Auf den 1. Januar 2004 fusionieren an der ETH die beiden Departemente Forstwissenschaften (D-Fowi) und Umweltnaturwissenschaften (D-UMNW) zum neuen Departement Umweltwissenschaften (D-Uwis). Mit diesem Schritt stellen sich Fragen nach der Zukunft der Schweizerischen Zeitschrift für Forstwesen, der SZF.

Der Schweizerische Forstverein (SFV) ist Herausgeber der SZF und finanziert den Druck und Vertrieb der Zeitschrift. Die Redaktion ist dem D-Fowi angegliedert. Der Redaktor wird von der Departementskonferenz gewählt und vom SFV bestätigt. Das D-Fowi trägt die Lohn- und Infrastrukturkosten der Redaktion (zur Zeit 1,2 Stellenanteile der beiden Redaktionsassistentinnen und 0,3 Stellenanteile des Redaktors).

Die bestehende Vereinbarung zwischen dem D-Fowi und dem SFV wurde vorerst bis zum 31. Dezember 2005 verlängert. Gleichzeitig ist an der ETH eine Arbeitsgruppe «Zukunft der Schweizerischen Zeitschrift für Forstwesen» eingesetzt worden. Die Mitglieder der Arbeitsgruppe, die sich im Laufe dieses Jahres zu mehreren Sitzungen getroffen hat, sind: Heinz Kasper, Präsident SFV; Gion Caprez, SFV; Martin Hostettler, SFV; Jean-Philippe Schütz, D-Fowi, Vorsitz Editorial Board, Ulrich Müller-Herold, D-UMNW, Mitbegründer und Mitherausgeber der Zeitschrift Gaia; Michel Roux, WSL, Leiter Abteilung Kommunikation und Marketing; Margrit Irniger, Redaktionsassistentin, Protokoll; Jean-Pierre Sorg, Redaktor, Leitung der Arbeitsgruppe.

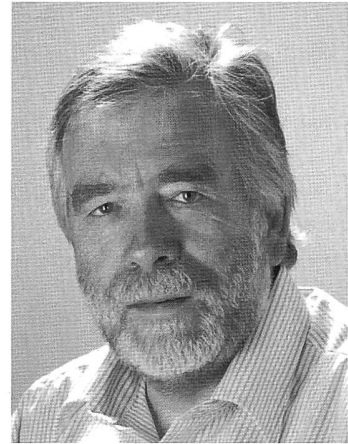
Die Arbeitsgruppe hat verschiedene Zukunftsszenarien entworfen und diskutiert. Dabei hat der SFV seinen Willen bekräftigt, die Zeitschrift weiterhin herauszugeben und aktiv nach Lösungen (wenn allenfalls nötig auch nach neuen Partnern) zu suchen. Ob allerdings das neue D-Uwis bereit sein wird, ab 2006 die SZF weiterhin mit zu tragen, ist schwierig abzuschätzen. Der kräftige Mittelabbau samt Streichung von Professuren stellt auch die Zeitschrift vor grosse Herausforderungen. Die redaktionellen Stellen sind bis Ende 2005 akzeptiert und werden vorerst als departementale Einrichtung mit ins neue D-Uwis eingebracht.

Was die Ausrichtung der SZF betrifft, ist die Arbeitsgruppe zu den vorläufigen Feststellungen gelangt:

- Künftig soll der Blick vermehrt auf «Wald und Landschaft» geöffnet werden.
- Der Zwischenbereich zwischen rein praktisch ausgerichteten Zeitschriften einerseits und hoch wissenschaftlichen Journals andererseits sollte in der Zukunft wichtig bleiben.
- Eine Zeitschrift, die sich als Plattform für den Wissenstransfer (Umsetzung in die Praxis) versteht, mit entsprechender redaktioneller Leistung, könnte sich weiterhin auf dem Markt behaupten.
- In einer entsprechenden Zeitschrift sollten nicht nur Ergebnisse, sondern ebenfalls Prozesse sowie Meinungsäusserungen dargestellt werden, wie es übrigens in der gegenwärtigen SZF bereits der Fall ist.
- Zielgebiet und Zielpublikum der Zeitschrift könnten vermehrt auf den Alpenraum ausgeweitet werden.

Aufgrund der bisherigen Informationen und den verschiedenen Ungewissheiten hat die Arbeitsgruppe die folgenden Schritte vereinbart:

1. Der SFV sucht aktiv das Gespräch und nach Lösungen im neuen D-Uwis und an der WSL. Leitgedanken dabei sind: die Zeitschrift zu erhalten, die Zeitschrift weiter zu entwickeln, ein Netzwerk zu bilden.
2. Die Arbeitsgruppe wird bis etwa Juni 2004 sistiert.



* * *

Mit diesem Kurzbericht zu Situation und Zukunftsaussichten der SZF möchte ich einen herzlichen Dank an alle Personen richten, die zum guten Gelingen des 154. Jahrgangs der Zeitschrift beigetragen haben. Die SZF lebt einerseits von seiner Leserschaft, andererseits von Autorinnen und Autoren, Expertinnen und Experten, Rezensentinnen und Rezensenten, Übersetzerinnen und Übersetzern sowie Leserbriefschreibern. Dank gebührt ebenfalls den Herausgebervertretern, den Mitgliedern des Editorial Board und den Inserenten. Die Zeitschrift ist nicht zuletzt das Produkt der guten Zusammenarbeit zwischen dem Schweizerischen Forstverein als Herausgeber und dem D-Fowi. Zusätzlich kann die finanzielle Unterstützung seitens der Eidgenössischen Forstdirektion, der Kantone, der Schweizerischen Akademie der Naturwissenschaften, dem Selbsthilfefonds der Schweizerischen Wald- und Holzwirtschaft hervorgehoben und verdankt werden. Die sorgfältige Arbeit der Firma Bühler Druck AG soll auch an dieser Stelle verdankt werden. Im Speziellen möchte ich die Arbeit der Redaktionsassistentinnen, Margrit Irniger und Patricia Trattmann, hervorheben und verdanken.

Innen allen, liebe Leserinnen, liebe Leser, wünsche ich frohe Festtage und ein angenehmes neues Jahr.

JEAN-PIERRE SORG, Redaktor

Texte français au verso

De l'avenir du Journal forestier suisse

Chères lectrices, chers lecteurs,

Le 1^{er} janvier 2004, les départements des sciences forestières (D-Fowi) et des sciences naturelles de l'environnement (D-UMNW) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich fusionneront pour former le nouveau Département des sciences de l'environnement (D-UWIS). Dans ce contexte, l'avenir du Journal forestier suisse suscite un certain nombre d'interrogations.

Le JFS est édité par la Société forestière suisse, qui en assume les coûts d'impression et de distribution. La rédaction est rattachée au D-Fowi. Le rédacteur est nommé par la conférence de département, la nomination étant entérinée par la SFS. Les charges salariales et d'infrastructure de la rédaction (1,2 poste que se partagent les deux assistantes de rédaction et 0,3 poste pour le rédacteur) sont supportées par le D-Fowi.

La convention liant la SFS et le D-Fowi a été prolongée pour l'heure jusqu'au 31 décembre 2005. Parallèlement, le département a mis en place un groupe de travail sur l'avenir du Journal forestier, qui s'est réuni à plusieurs reprises au cours de l'année. Ses membres sont Heinz Kasper, président SFS, Gion Caprez, SFS, Martin Hostettler, SFS, Jean-Philippe Schütz, D-Fowi, président du comité d'édition, Ulrich Müller-Herold, D-UMNW, cofondateur et co-éditeur de la revue Gaia, Michel Roux, WSL, responsable du département communication et marketing, Margrit Irniger, assistante de la rédaction, secrétaire du groupe de travail, Jean-Pierre Sorg, rédacteur et responsable du groupe de travail.

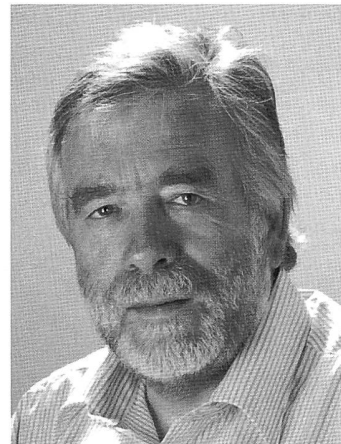
Le groupe de travail a élaboré et discuté plusieurs scénarios d'avenir. La SFS a réaffirmé sa volonté de poursuivre l'édition du JFS et d'œuvrer activement à la recherche de solutions, si nécessaire avec de nouveaux partenaires. Il est difficile, pour l'heure, de prévoir l'attitude du nouveau département à l'échéance de 2006. La réduction des moyens disponibles et la suppression de chaires représentent un défi considérable, pour le Journal forestier également. Les postes de la rédaction sont assurés jusqu'à la fin de 2005 et seront intégrés au fonctionnement général du département UWIS.

En ce qui concerne l'orientation du JFS, le groupe de travail a formulé des constatations qui ont un caractère encore provisoire.

- A l'avenir, l'accent devra porter dans une plus grande mesure sur «Forêt et paysage».
- L'option intermédiaire entre les revues à vocation pratique et les publications hautement scientifiques devrait conserver toute son importance dans le futur.
- Une publication vouée au transfert des connaissances de la recherche à la pratique, moyennant un apport rédactionnel idoine, trouvera sans doute sa place sur le marché.
- Un tel organe ne devrait pas se limiter à la présentation de résultats, mais être ouvert également aux mouvements d'idées et aux opinions d'auteurs, comme il en va du JFS actuellement.
- Le rayon d'action et le public cible du journal pourraient être étendus dans une plus grande mesure à l'arc alpin.

Sur la base des informations disponibles et tenant compte de l'incertitude ambiante, le groupe de travail a convenu de ce qui suit:

1. La SFS recherche activement le contact et étudie des solutions dans le cadre du nouveau département et au sein du WSL. Ces démarches sont guidées par le souci du maintien du JFS et de son développement ainsi que par la volonté de constituer un réseau.
2. Le groupe de travail est mis en veilleuse jusqu'en juin 2004 environ.



* * *

Ce bref compte rendu des perspectives du Journal forestier suisse me donne l'occasion d'adresser mes remerciements les plus chaleureux à toutes celles et à tous ceux qui ont contribué à la bonne fortune de la 154^e année de cette publication. Les lectrices et les lecteurs, les auteurs, les experts externes, les auteurs de comptes rendus et de nouvelles, les traductrices et les traducteurs, les lectrices et les lecteurs qui s'adressent au journal, les délégués de l'éditeur, les membres du comité d'édition, les publicitaires font le Journal forestier en collaboration avec la rédaction. Le journal résulte de la bonne collaboration entre la Société forestière suisse et le Département des sciences forestières de l'EPFZ. Il bénéficie en outre de soutiens financiers de la part de la Direction fédérale des forêts, des cantons, de l'Académie suisse des sciences naturelles, du Fonds d'entraide de la sylviculture et de l'économie du bois. Il convient de relever et de remercier le travail soigneux effectué par l'imprimerie Bühler Druck AG. Les assistantes de rédaction, Margrit Irniger et Patricia Trattmann, véritables chevilles ouvrières du JFS, méritent une pleine et entière reconnaissance.

Chères lectrices, chers lecteurs, je vous souhaite de joyeuses fêtes et une agréable nouvelle année.

JEAN-PIERRE SORG, rédacteur